



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/750 od 22. svibnja 2018. o ispravku poljske jezične verzije Uredbe (EU) br. 1321/2014 o kontinuiranoj plovidbenosti zrakoplova i aeronautičkih proizvoda, dijelova i uređaja, te o odobravanju organizacija i osoblja uključenih u te poslove ⁽¹⁾ 1

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2018/751 od 14. svibnja 2018. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u vezi s prelaskom u drugu fazu pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Sporazuma 3
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2018/752 od 14. svibnja 2018. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne pomorske organizacije tijekom 99. sjednice Odbora za pomorsku sigurnost o donošenju izmjena pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS, o odobrenju pripadajućih smjernica o operativnim informacijama za zapovjednike brodova u slučaju naplavlivanja za putničke brodove izgrađene prije 1. siječnja 2014. i o donošenju izmjena Međunarodnog kodeksa o postupcima ispitivanja vatrootpornosti iz 2010. 6
- ★ Odluka Komisije (EU) 2018/753 od 22. svibnja 2018. o potvrdi sudjelovanja Irske u Direktivi 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju standarda za prihvatanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu 8

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/750

od 22. svibnja 2018.

o ispravku poljske jezične verzije Uredbe (EU) br. 1321/2014 o kontinuiranoj plovidbenosti zrakoplova i aeronautičkih proizvoda, dijelova i uređaja, te o odobravanju organizacija i osoblja uključenih u te poslove

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Europske agencije za sigurnost zračnog prometa i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br. 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 5. stavak 5.,

budući da:

- (1) Poljska jezična verzija Uredbe Komisije (EU) br. 1321/2014 ⁽²⁾ sadržava pogrešku u drugoj alineji točke 66.A.20(a)(3) podtočke i. Priloga III. u pogledu povlastica dodijeljenih imatelju dozvole za održavanje zrakoplova kategorije B2.
- (2) Poljsku jezičnu verziju Uredbe (EU) br. 1321/2014 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti. To ne utječe na ostale jezične verzije.
- (3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog u skladu s člankom 65. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 216/2008,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

(ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku)

⁽¹⁾ SL L 79, 19.3.2008., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1321/2014 od 26. studenoga 2014. o kontinuiranoj plovidbenosti zrakoplova i aeronautičkih proizvoda, dijelova i uređaja, te o odobravanju organizacija i osoblja uključenih u te poslove (SL L 362, 17.12.2014., str. 1.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. svibnja 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/751

od 14. svibnja 2018.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u vezi s prelaskom u drugu fazu pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Sporazuma

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum“), stupio je na snagu 1. travnja 2004.
- (2) Člankom 5. stavkom 1. Sporazuma predviđa se prijelazno razdoblje od najviše deset godina, koje je podijeljeno u dvije uzastopne faze.
- (3) Prva faza započela je 1. travnja 2004. što je bio datum stupanja na snagu Sporazuma.
- (4) Člankom 5. stavkom 3. Sporazuma također se predviđa da četiri godine od stupanja na snagu Sporazuma Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje treba ocijeniti ostvareni napredak i odlučiti o prelasku u drugu fazu te njezinu trajanju, kao i o unošenju mogućih izmjena u pogledu sadržaja odredbi kojima se uređuje druga faza.
- (5) Stranke su odlučne poštovati obveze povezane s prelaskom u drugu fazu pridruživanja.
- (6) Bivša jugoslavenska republika Makedonija poduzela je mjere koje su potrebne kako bi osigurala usklađenost sa svim obvezama koje proizlaze iz prelaska u drugu fazu.
- (7) Stajalište Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom u vezi s prelaskom u drugu fazu pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Sporazuma temelji se na nacrtu odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje priloženom ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 84, 20.3.2004., str. 13.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. svibnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

NACRT

ODLUKA br. .../2018 VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE**od ...****u vezi s prelaskom u drugu fazu pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju**

VIJEĆE ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE,

uzimajući u obzir Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum“), a posebno njegov članak 5. stavak 3., budući da:

- (1) Člankom 5. stavkom 1. Sporazuma predviđa se prijelazno razdoblje od najviše deset godina, koje je podijeljeno u dvije uzastopne faze.
- (2) Prva faza započela je 1. travnja 2004. što je bio datum stupanja na snagu Sporazuma.
- (3) Člankom 5. stavkom 3. Sporazuma također se predviđa da Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje treba ocijeniti ostvareni napredak i odlučiti o prelasku u drugu fazu te njezinu trajanju, kao i o unošenju mogućih izmjena u pogledu sadržaja odredbi kojima se uređuje druga faza.
- (4) Stranke su odlučne poštovati obveze povezane s prelaskom u drugu fazu pridruživanja.
- (5) Bivša jugoslavenska republika Makedonija poduzela je mjere koje su potrebne kako bi osigurala usklađenost sa svim obvezama koje proizlaze iz prelaska u drugu fazu,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prelazak u drugu fazu pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Sporazuma počinje proizvoditi učinke.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje
Predsjednik

⁽¹⁾ SL L 84, 20.3.2004., str. 13.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/752**od 14. svibnja 2018.**

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne pomorske organizacije tijekom 99. sjednice Odbora za pomorsku sigurnost o donošenju izmjena pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS, o odobrenju pripadajućih smjernica o operativnim informacijama za zapovjednike brodova u slučaju naplavlivanja za putničke brodove izgrađene prije 1. siječnja 2014. i o donošenju izmjena Međunarodnog kodeksa o postupcima ispitivanja vatrootpornosti iz 2010.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Cilj djelovanja Unije u području pomorskog prometa trebao bi biti poboljšanje pomorske sigurnosti.
- (2) Očekuje se da će Odbor za pomorsku sigurnost („MSC”) Međunarodne pomorske organizacije („IMO”) na svojoj 99. sjednici od 16. do 25. svibnja 2018. („MSC 99”) donijeti izmjene pravila II-1/1 i II-1/8-1 Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskog života na moru („Konvencija SOLAS”) o računalnoj potpori stabilnosti za zapovjednika broda u slučaju naplavlivanja za postojeće putničke brodove („izmjene pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS”), odobriti pripadajuće smjernice o operativnim informacijama za zapovjednike brodova u slučaju naplavlivanja za putničke brodove izgrađene prije 1. siječnja 2014. („pripadajuće smjernice”) i donijeti izmjene Međunarodnog kodeksa o postupcima ispitivanja vatrootpornosti iz 2010. („Kodeks FTP”).
- (3) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije tijekom sjednice MSC 99 jer će namjena izmjene pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS, odobrenja pripadajućih smjernica i donošenja izmjena Kodeksa FTP-a biti da presudno utječu na sadržaj prava Unije, konkretno na Direktivu 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (4) Izmjene pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS i pripadajuće smjernice trebale bi za rezultat imati uspostavljanje operativnih smjernica za postojeće putničke brodove, pružanjem redovito ažuriranih informacija o preostalom stabilitetu broda u oštećenom stanju nakon incidenta naplavlivanja.
- (5) Izmjenama Kodeksa FTP-a koje se odnose na zahtjeve u pogledu ispitivanja otkrivenih podnih obloga trebalo bi osigurati da se te odredbe primjenjuju i na putničke brodove koji prevoze manje od 36 putnika.
- (6) U onoj mjeri u kojoj izmjene pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS, odobrenje pripadajućih smjernica i izmjene Kodeksa FTP-a mogu utjecati na odredbe Direktive 2009/45/EZ u vezi s putničkim brodovima i brzim putničkim plovilima koji obavljaju nacionalnu plovidbu, te su izmjene u isključivoj nadležnosti Unije.
- (7) Unija nije članica IMO-a niti je ugovorna stranka relevantnih konvencija i kodeksa. Vijeće bi stoga trebalo ovlastiti države članice da izraze stajalište Unije i izraze svoju suglasnost da ih te izmjene obvezuju, u onoj mjeri u kojoj su te izmjene u isključivoj nadležnosti Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 99. sjednici Odbora za pomorsku sigurnost IMO-a jest da je suglasna s:

- (a) donošenjem izmjena pravila II-1/1 i II-1/8-1 Konvencije SOLAS, kako su utvrđena u Prilogu 1. dokumentu IMO-a MSC 99/3 i odobrenjem pripadajućih smjernica, kako su utvrđene u Prilogu 1. dokumentu Pododbora IMO-a za projektiranje i gradnju brodova (SDC) SDC 5/15;

⁽¹⁾ Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove (SL L 163, 25.6.2009., str. 1.).

- (b) donošenjem izmjena tablice 1. iz Priloga 3. Kodeksu FTP-a, kako su utvrđene u Prilogu 2. dokumentu IMO-a MSC 99/3.

Članak 2.

1. Stajalište koja treba zauzeti u ime Unije, kako je utvrđeno u članku 1., izražavaju države članice koje su sve članice IMO-a, djelujući zajednički u interesu Unije.
2. Manje promjene stajališta iz članka 1. mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 3.

Države članice ovlašćuju se dati svoju suglasnost da ih, u interesu Unije, obvezuju izmjene iz članka 1., u onoj mjeri u kojoj su te izmjene u isključivoj nadležnosti Unije.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. svibnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/753**od 22. svibnja 2018.****o potvrđi sudjelovanja Irske u Direktivi 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju standarda za prihvata podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Protokol br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 4.,

uzimajući u obzir obavijest Irske o želji da prihvati Direktivu 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju normi za prihvat podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu ⁽¹⁾ i bude obvezana njome,

budući da:

- (1) Direktiva 2013/33/EU donesena je 26. lipnja 2013. Države članice imale su rok do 20. srpnja 2015. da donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s tom direktivom.
- (2) Dopisom od 24. siječnja 2018. Irska je dostavila obavijest o želji da prihvati Direktivu 2013/33/EU i bude obvezana njome.
- (3) Irska je 20. veljače, 4. travnja i 9. travnja 2018. Komisiji uputila nacrt zakona kojim se Direktiva 2013/33/EU prenosi u nacionalno pravo. U tijeku je postupak dovršetka nacrta zakona.
- (4) S obzirom da su ispunjeni uvjeti za sudjelovanje Irske, potrebno je potvrditi sudjelovanje Irske u Direktivi 2013/33/EU u skladu s postupkom predviđenim u članku 331. stavku 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (5) Potrebne su prijelazne mjere da bi se Irskoj omogućio dovršetak postupka donošenja zakona i drugih propisa potrebnih za usklađivanje s Direktivom 2013/33/EU. S obzirom na to da je Irska već daleko odmakla s pripremom nacrta mjera kojima se Direktiva prenosi u nacionalno pravo s ciljem njihova donošenja, smatra se razumnim zahtijevati da Irska dovrši postupak najkasnije do 30. lipnja 2018.,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Potvrđuje se sudjelovanje Irske u Direktivi 2013/33/EU.
2. Direktiva 2013/33/EU primjenjuje se na Irsku u skladu s ovom Odlukom od 24. svibnja 2018.

Članak 2.

Irska donosi zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s Direktivom 2013/33/EU najkasnije do 30. lipnja 2018. Irska Komisiji odmah dostavlja tekst tih odredaba. Te mjere sadržavaju upućivanje na Direktivu 2013/33/EU ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuje Irska.

⁽¹⁾ SL L 180, 29.6.2013., str. 96.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 24. svibnja 2018.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. svibnja 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR